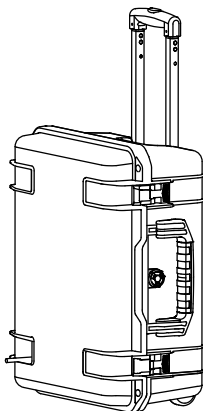


# Battery Station (For TB50)

Руководство пользователя

V1.0 2017.12



## Отказ от ответственности

Благодарим вас за приобретение аккумуляторной зарядной станции (для TB50). Прочитайте этот отказ от ответственности перед использованием продукта. Используя данный продукт, вы выражаете согласие с этим отказом от ответственности и подтверждаете, что прочитали его полностью. Используйте этот продукт в строгом соответствии с данным руководством и обязательно обратитесь внимание на предупреждения. SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. и дочерние компании не несут никакой ответственности за ущерб или травмы, прямо или косвенно вызванные ненадлежащим использованием данного продукта. Ненадлежащее использование включает, помимо прочего, использование неодобренных зарядных устройств, зарядку неодобренных аккумуляторов, короткое замыкание, перегрев, модификацию продукта или соприкосновение клемм с кожей или металлом. Обратитесь к инструкции по технике безопасности и отказу от ответственности, руководству по технике безопасности для аккумулятора Intelligent Flight Battery и руководству пользователя для получения необходимой информации, не содержащейся в настоящем документе.

DJI™ является товарным знаком компании SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (сокращенно "DJI") и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т. д., содержащиеся в данном документе, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Этот продукт и документ DJI охраняются авторским правом. Все права защищены. Никакая часть данного продукта или руководства не может быть воспроизведена в любой форме без предварительного письменного согласия или разрешения DJI.

Этот отказ от ответственности доступен на нескольких языках. В случае расхождения между разными версиями версия на китайском языке будет иметь преимущественную силу, если продукт был приобретен на территории Китая. Версия на английском языке имеет преимущественную силу, если продукт был приобретен в любом другом регионе.

## Предупреждения

1. Не допускайте попадания жидкостей (масла, воды и т. д.) внутрь аккумуляторной зарядной станции.
2. НЕ закрывайте аккумуляторную зарядную станцию во время зарядки и разрядки и обеспечьте достаточную вентиляцию и теплоотвод.
3. Зарядная станция совместима только с аккумулятором TB50 Intelligent Battery, пультом дистанционного управления GL6D10A/GL800A и аккумулятором WB37-4920mAh-7.6V Intelligent Battery (необходимо подключение к зарядному концентратору WCH2). НЕ пытайтесь использовать зарядную станцию с любыми другими моделями аккумуляторов.
4. При использовании зарядная станция должна находиться на ровной и устойчивой поверхности. Убедитесь, что устройство надежно изолировано для предотвращения опасности возгорания.
5. НЕ касайтесь металлических контактов на зарядной станции. Очистите металлические клеммы чистой сухой тканью, если на них имеется налет.
6. Во избежание травм пальцев соблюдайте осторожность при открывании или закрывании зарядной станции, а также при использовании выдвижной ручки.
7. Размещайте аккумуляторы в предназначенных для них местах.
8. Давление воздуха внутри зарядной станции может измениться во время авиаперелета или после резкого изменения барометрического давления. Рычаг клапана давления на боковой стороне зарядной станции автоматически сбалазирует давление воздуха.

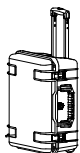
## Введение

Аккумуляторная зарядная станция, оснащенная несколькими портами, может выполнять зарядку/разрядку до четырех пар аккумуляторов TB50 Intelligent Battery (восемь аккумуляторов). Предусмотрены нормальный и быстрый режимы зарядки, в нормальном режиме все подключенные аккумуляторы заряжаются одновременно, а в быстром режиме сначала заряжается пара аккумуляторов с наибольшим общим уровнем заряда. Аккумуляторы можно разрядить до уровня около 25 или 50% для транспортировки или хранения. Станцию можно также использовать для зарядки пульта управления серии INSPIRE™ 2 / RONIN™ 2 / MATRICE™ 200 или мобильных устройств (например, смартфонов или планшетов) при помощи порта для пульта управления или порта USB.

К зарядной станции можно подключить до двенадцати аккумуляторов TB50 Intelligent Battery, двух аккумуляторов WB37-4920mAh-7.6V Intelligent Battery, а также зарядный концентратор WCH2. Зарядная станция оснащена колесиками, облегчающими транспортировку.

## Комплект поставки

Зарядное устройство x1



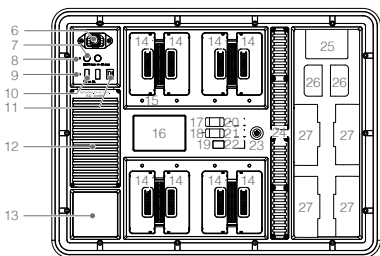
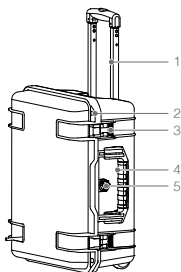
Кабель питания переменного тока x1



Кабель для зарядки пульта дистанционного управления x2



## Обзор

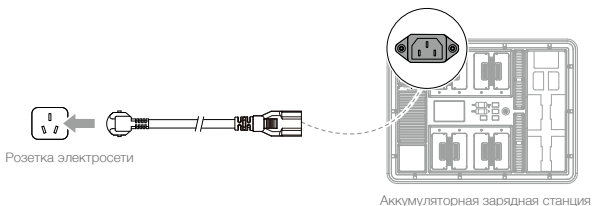


- |   |  |   |
|---|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выдвижная ручка</li> <li>2. Отверстия для навесных замков</li> <li>3. Замки</li> <li>4. Ручьятки</li> <li>5. Клапан давления</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Разъем питания</li> <li>7. Порт пульта дистанционного управления</li> <li>8. Светодиодный индикатор состояния порта для пульта дистанционного управления</li> <li>9. Светодиодный индикатор состояния порта USB</li> <li>10. Порт USB</li> <li>11. Порт обновления прошивки (Micro USB)</li> <li>12. Вентиляционное отверстие</li> <li>13. Углубление для кабеля питания переменного тока</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>14. Порт для зарядки аккумулятора</li> <li>15. Светодиодный индикатор состояния аккумулятора</li> <li>16. Экран дисплея</li> <li>17. Переключатель состояния (зарядка/разрядка)</li> <li>18. Переключатель опций</li> <li>19. Кнопка меню</li> <li>20. Кнопка «вверх»</li> <li>21. Кнопка «вниз»</li> <li>22. Кнопка подтверждения</li> <li>23. Кнопка питания</li> <li>24. Воздухозаборник</li> <li>25. Слот для зарядного концентратора WCH2</li> <li>26. Слот для аккумулятора WB37-4920mAh-7.6V Intelligent Battery</li> <li>27. Слот для аккумулятора TB50 Intelligent Battery</li> </ol> |
|---|--|---|

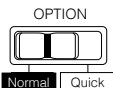
# Использование аккумуляторной зарядной станции

## Зарядка

1. Подключите разъем питания зарядной станции к розетке электросети (100–240 В, 50–60 Гц) при помощи кабеля питания переменного тока.

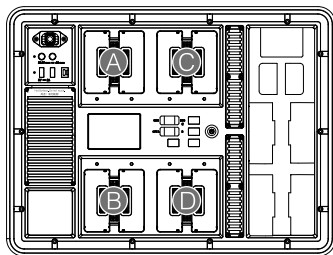


2. Нажмите кнопку питания один раз, чтобы включить зарядную станцию.
3. Переверните переключатель состояния влево для выбора состояния зарядки.
4. Переверните переключатель опций в нужное положение для выбора нормального или быстрого режима, затем нажмите кнопку подтверждения.
5. Чтобы начать зарядку, установите аккумулятор TB50 Intelligent Battery в порт для аккумулятора. Обратитесь к разделу «Расшифровка значений сигналов светодиодного индикатора» для получения более подробной информации о схемах мигания светодиодного индикатора состояния.



RU

Восемь портов аккумуляторов разделены на четыре пары: А, В, С и D.



**Нормальный режим:** два аккумулятора Intelligent Flight Battery в одном столбце (например, A1 и B1) будут заряжаться одновременно, если они имеют одинаковый уровень заряда. В противном случае зарядная станция сначала будет заряжать аккумулятор с меньшим уровнем заряда, пока он не достигнет уровня заряда второго аккумулятора, а затем будет заряжать оба аккумулятора. Одновременно можно заряжать до восьми аккумуляторов.

**Быстрый режим:** если в одном столбце расположены две пары аккумуляторов (например, пары А и В), сначала будет заряжаться пара с более высоким уровнем заряда. Когда пара будет заряжена на 90%, станция прекратит зарядку этой пары и начнет заряжать другую. Когда уровень заряда обеих пар достигнет 90%, станция продолжит работу до полной зарядки всех аккумуляторов.



- Рекомендуется подключать спаренные аккумуляторы к соответствующей паре портов для зарядки.



- Вы можете нажать на кнопку меню и затем выбрать бесшумный режим (Silent Mode) для нормальной зарядки, чтобы сделать работу зарядной станции бесшумной. В этом режиме значения тока зарядки и оборотов вентилятора будут снижены. Обратите внимание, что звукового оповещения не будет, т. к. зуммер отключен.
- Если во время зарядки подается недостаточно питания, зарядная станция временно приостановит подачу питания к порту для пульта дистанционного управления, чтобы обеспечить зарядку аккумуляторов.

## Разрядка

При наличии подключения к источнику питания переменного тока

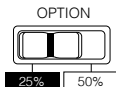
1. Установите аккумулятор TB50 Intelligent Battery в порт для аккумулятора.
2. Чтобы включить аккумуляторную зарядную станцию, нажмите кнопку питания.
3. Переведите переключатель состояния вправо для выбора состояния разрядки.
4. Переведите переключатель опций в другое положение для выполнения разрядки до уровня около 25% или 50%, затем нажмите кнопку подтверждения, чтобы начать разрядку.

При отсутствии подключения к источнику питания переменного тока

1. Установите аккумулятор TB50 Intelligent Battery в порт для аккумулятора.
2. Переведите переключатель состояния вправо для выбора состояния разрядки.
3. Переведите переключатель опций в другое положение для выполнения разрядки до уровня около 25% или 50%.
4. Быстро нажмите кнопку меню > кнопку питания > кнопку подтверждения поочередно, чтобы включить зарядную станцию и начать разрядку.



- Выберите требуемый уровень заряда.  
25%: этот уровень заряда подходит для безопасной транспортировки.  
50%: этот уровень заряда подходит для безопасного длительного хранения.
- Все аккумуляторы, для которых выбрано состояние разрядки, могут разряжаться одновременно сразу после установки в соответствующие порты.




- Процесс разрядки может сопровождаться повышенным тепловыделением, поэтому не приближайтесь к вентиляционному отверстию во избежание ожогов.
- НЕ закрывайте аккумуляторную станцию во время разрядки и обеспечьте достаточную вентиляцию и теплоотвод, чтобы предотвратить перегрев зарядной станции.
- Если зарядная станция не подключена к источнику питания переменного тока при разрядке, для зарядки мобильного устройства можно использовать только порт USB, а порт для пульта дистанционного управления не будет доступен.


## Экран дисплея

Экран дисплея показывает текущий уровень заряда, напряжение зарядки, силу тока, температуру и оставшееся время зарядки для каждого аккумулятора, а также сообщения об ошибках при зарядке/разрядке. Если температура не подходит для зарядки, аккумулятор автоматически нагреется или охладится до требуемой температуры и начнет зарядку.




CHARGING			
[Battery] 39% [V] 22.9V [A] 0.0A [Therm] 49°C Cooling	[Battery] 40% [V] 23.0V [A] 0.0A [Therm] 3°C Heating	[Battery] 80% [V] 25.1V [A] 0.0A [Therm] 28.9°C [Time] 47min	C2
[Battery] 94% [V] 25.7V [A] 2.9A [Therm] 34.2°C [Time] 15min	[Battery] 95% [V] 25.9V [A] 2.5A [Therm] 33.8°C [Time] 13min	[Battery] 30% [V] 21.2V [A] 6.6A [Therm] 29.9°C [Time] 47min	

 : нет связи с аккумулятором, невыполненная зарядка или устойчивый отказ аккумулятора.









 : короткое замыкание в порте зарядки пульта дистанционного управления.

 : вентилятор заблокирован.

Нажмите кнопку меню, выберите Battery Information (Информация об аккумуляторе), затем выберите требуемый аккумулятор с помощью клавиш «вверх-вниз». В этом пункте меню доступна информация о состоянии и температуре аккумулятора, длительности цикла, общем напряжении, напряжении ячеек и т. д. С помощью клавиш «вверх-вниз» на этой странице можно просматривать информацию о других аккумуляторах, не возвращаясь в предыдущее меню с помощью кнопки меню.

BATTERY INFORMATION		A1
 27	 25.4V	 32
Battery Status		Normal
SN	09UADBU03100YL	
Version	1.0.0.35	
Cell Voltage	4.32V	4.31V 4.31V
	4.31V	4.31V 4.32V

## Расшифровка значений цвета светодиодных индикаторов состояния

Светодиодный индикатор состояния	Расшифровка
<b>Зарядка</b>	
 — Желтый индикатор горит непрерывно	Готов к зарядке
 ..... Желтый индикатор медленно мигает	Слишком высокая/низкая температура станции. Температура должна находиться в пределах рабочего диапазона
 ..... Зеленый индикатор мигает	Зарядка
 — Зеленый индикатор горит непрерывно	Зарядка завершена
 — Красный индикатор горит непрерывно	Неисправность аккумулятора Intelligent Battery
<b>Разрядка</b>	
 ..... Желтый индикатор мигает	Разрядка
 — Желтый индикатор горит непрерывно	Уровень заряда аккумуляторной батареи составляет 25%/50%
 — Красный индикатор горит непрерывно	Неисправность аккумулятора Intelligent Battery

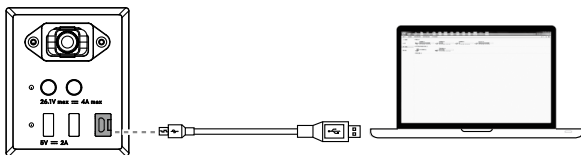
## Расшифровка значений звуковых сигналов зуммера

Расшифровка	Звуковая комбинация
Аккумулятор(ы) Intelligent Battery в портах для аккумуляторов полностью заряжен(ы)	Краткий звуковой сигнал
Все аккумуляторы Intelligent Flight Battery полностью заряжены	Переменные два коротких и один длинный звуковой сигнал на протяжении примерно 1 часа

## Обновление прошивки

Используйте приложение DJI ASSISTANT™ 2 и выполните инструкции ниже для обновления прошивки зарядной станции.

1. Подключите зарядную станцию к розетке электросети и нажмите кнопку питания для включения. Подключите зарядную станцию к компьютеру с помощью кабеля Micro USB.



2. Запустите DJI Assistant 2 и войдите в зарегистрированную учетную запись DJI.
3. Выберите Battery Station (Зарядная станция) и нажмите Firmware Upgrade (Обновление прошивки) с левой стороны.
4. Выберите требуемую версию прошивки.
5. DJI Assistant 2 автоматически выполнит загрузку и обновление прошивки.
6. Зарядная станция будет автоматически перезагружена после успешного обновления.
7. Повторите эту процедуру в случае любого сбоя при обновлении прошивки.

RU

## Технические характеристики

Модель	IN2BS
Размеры	484 × 226,5 × 220 мм
Масса	7,7 кг
Макс. внутренняя нагрузка	12 кг
Совместимые изделия	Аккумулятор TB50 Intelligent Battery × 12 Аккумулятор WB37-4920mAh-7.6V Intelligent Battery × 2 Зарядный концентратор WCH2 × 1 Кабель питания переменного тока × 1
Ввод	100-240 В, 50-60 Гц
Вывод	Порт для зарядки аккумулятора: 26,1 В макс., 6,75 А макс. × 8 Порт пульта дистанционного управления: 26,1 В макс., 4 А макс. × 2 Порт USB: 5 В, 2 А × 2
Диапазон рабочих температур	от +5 до +40 °C (от 41 до 104 °F)
Время зарядки*	Аккумулятор TB50 Intelligent Battery: 90 минут (в нормальном режиме); 35 минут (в быстром режиме); 4 часа 20 минут (в бесшумном режиме). Пульт дистанционного управления: 2 часа 24 минуты (GL6D10A); 3 часа (GL800A)

\* Время зарядки измерено в лабораторных условиях при комнатной температуре. Эти значения приведены исключительно в справочных целях.